

Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w Euroregionie Pomerania)

Szczecin, dnia 13 maja 2022 roku

PROTOKÓŁ Z WYBORU OFERTY

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie zapytania ofertowego na podstawie § 2 ust. 8 zał. nr 2 do Uchwały 95/21 z dnia 27 stycznia 2021 r. zasad realizacji zamówień wyłączonych z obowiązku stosowania ustawy Prawo zamówień publicznych. Zamówienia dokonano poniżej progu stosowania ustawy Pzp.

PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

usługa tłumaczenia pisemnego na język angielski w ramach projektu „Szlaki turystyczne polsko-niemieckiego pogranicza (budowa bazy danych)” w ramach projektu: "Szlaki turystyczne polsko-niemieckiego pogranicza (budowa bazy danych)" ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w Euroregionie Pomerania).

PUBLIKACJA SZACOWANIA WARTOŚCI ZAMÓWIENIA

1. Strona internetowa www.turystyka.wzp.pl (06.05.2022),
2. BIP (06.05.2022).

TERMIN SKŁADANIA OFERT

12 maja 2022 roku

ZŁOŻONE OFERTY

We wskazanym w rozeznaniu terminie wpłynęło 14 ofert:

L.p.	Nazwa	Miejscowość	Data wpływu	Kwota netto	Kwota brutto	Kwota netto	Kwota brutto
1	Lingopro Aleksandra Świątelska sp. j.	Tychy	11.05.2022	33,00	40,59	8 910,00	10 959,30
2	Spektra Sp. z o.o.	Lublin	11.05.2022	34,00	34,00	9 180,00	9 180,00
3	Skrivanek Sp. z o.o.	Warszawa	11.05.2022	43,00	52,89	11 610,00	14 280,30
4	Aurum Eletronics Zuzanna Kawa	Hopowo	12.05.2022	30,00	30,00	8 100,00	8 100,00
5	Dawid Mikoś	Warszawa	12.05.2022	26,00	31,98	7 020,00	8 634,60
6	Master Agnieszka Burnus-Rychlewska	Warszawa	12.05.2022	36,00	44,28	9 720,00	11 955,60
7	AFB Tłumaczenia Magdalena Janiczek	Wrocław	12.05.2022	19,50	23,98	5 265,00	6 474,60
8	Bukal Corporate Training and Translations Szymon Bukal	Ruda Śląska	12.05.2022	37,03	37,03	9 998,10	9 998,10
9	Biuro Tłumaczeń FATIX Mateusz Fatek Sp. z o.o.	Kielce	12.05.2022	35,00	43,05	9 450,00	11 623,50
10	Groy Translations Sp. z o.o.	Katowice	12.05.2022	25,80	31,73	6 966,00	8 567,10
11	AGIT Agnieszka Rydz	Lublin	12.05.2022	37,00	45,51	9 990,00	12 287,70
12	EuroAlphabet.eu Sp. z o.o.	Lublin	12.05.2022	22,95	28,23	6 196,50	7 622,10
13	dogadamycie.pl Sp. z o.o.	Koszalin	12.05.2022	25,50	31,37	6 885,00	8 469,90
14	Biuro Tłumaczeń Jacek Łuczak	Mroków	12.05.2022	35,00	35,00	9 450,00	9 450,00

ZESPÓŁ OCENIAJĄCY OFERTY

Oceny oferty dokonał powołany przez Dyrektora Wydziału Współpracy Terytorialnej i Turystyki zespół w składzie:

1. Magdalena Bulikowska – Kierownik Biura ds. turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego – Przewodniczący Komisji,
2. Paweł Manturewicz – Główny Specjalista w Biurze ds. turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego – Członek Komisji.
3. Stanisław Prusiewicz – Inspektor w Biurze ds. turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego – Członek Komisji.

Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska w Euroregionie Pomerania)

OCENA FORMALNA

L.p.	Nazwa	Spełnienie warunków			Czy spełnia wymagania formalne?
		Czy jest załącznik nr 2	Ile h za pilne tłumaczenie	Czy są referencje	
1	Lingopro Aleksandra Świątelska sp. j.	TAK	2 h	TAK	Tak
2	Spektra Sp. z o.o.	TAK	2 h	TAK	Tak
3	Skrivanek Sp. z o.o.	TAK	2 h	TAK	Tak
4	Aurum Eletronics Zuzanna Kawa	TAK	brak informacji	brak referencji	Nie
5	Dawid Mikoś	TAK	2 h	2 referencje ok., 3 referencja bez podpisu	Nie
6	Master Agnieszka Burnus-Rychlewska	TAK	2 h	TAK	Tak
7	AFB Tłumaczenia Magdalena Janiczek	TAK	24 h	TAK	Tak
8	Bukal Corporate Training and Translations Szymon Bukal	TAK	2 h	brak referencji	Nie
9	Biuro Tłumaczeń FATIX Mateusz Fatek Sp. z o.o.	TAK	brak informacji	TAK	Nie
10	Groy Translations Sp. z o.o.	TAK	2 h	TAK	Tak
11	AGIT Agnieszka Rydz	TAK	2 h	TAK	Tak
12	EuroAlphabet.eu Sp. z o.o.	TAK	2 h	TAK	Tak
13	dogadamycie.pl Sp. z o.o.	TAK	brak informacji	brak referencji	Nie
14	Biuro Tłumaczeń Jacek Łuczak	na nieprawidłowym formularzu	brak informacji	TAK	Nie

OCENA MERYTORYCZNA

W celu dokonania wyboru Wykonawcy, który zapewni odpowiednią jakość i korzystną cenę przedmiotu zamówienia przy uwzględnieniu wszystkich potrzeb Zamawiającego, w przypadku złożenia 14 ofert Zamawiający dokonuje oceny ważnych ofert na podstawie poniżej przedstawionych kryteriów oceny ofert:

L.p.	Nazwa	Cena ofertowa brutto			Gotowość do realizacji pełnego tłumaczenia pisemnego		Razem	
1	Lingopro Aleksandra Świątelska sp. j.	= (6474,60/10959,30)*60	35,45 PKT	2 h	40 PKT	75,45 PKT		
2	Spektra Sp. z o.o.	= (6474,60/9180)*60	42,32 PKT	2 h	40 PKT	82,32 PKT		
3	Skrivanek Sp. z o.o.	= (6474,60/14280,30)*60	27,20 PKT	2 h	40 PKT	67,20 PKT		
6	Master Agnieszka Burnus-Rychlewska	= (6474,60/11955,60)*60	32,49 PKT	2 h	40 PKT	72,49 PKT		
7	AFB Tłumaczenia Magdalena Janiczek	= (6474,60/6474,60)*60	60,00 PKT	24 h	0 PKT	60,00 PKT		
10	Groy Translations Sp. z o.o.	= (6474,60/8567,10)*60	45,35 PKT	2 h	40 PKT	85,35 PKT		
11	AGIT Agnieszka Rydz	= (6474,60/12287,70)*60	31,62 PKT	2 h	40 PKT	71,62 PKT		
12	EuroAlphabet.eu Sp. z o.o.	= (6474,60/7622,10)*60	50,97 PKT	2 h	40 PKT	90,97 PKT		Najkorzystniejsza

WYBÓR:

Za najkorzystniejszą, zapewniającą odpowiednią jakość i korzystną cenę przedmiotu zamówienia przy uwzględnieniu wszystkich potrzeb Zamawiającego została uznana oferta EuroAlphabet.eu Sp. z o.o., z siedzibą w Lublinie (20-467), przy ul. Świętochowskiego 4 – na kwotę 7.622,10 zł brutto, która uzyskała najwyższą punktację w zapytaniu ofertowym.

Podpis członków Komisji:

Magdalena Bulikowska	Paweł Manturewicz	Stanisław Prusiewicz
KIEROWNIK Biura ds. Turystyki <i>Magdalena Bulikowska</i>	GŁÓWNY SPECJALISTA w Wydziale Współpracy Terytorialnej i Turystyki <i>Paweł Manturewicz</i>	INSPEKTOR w Wydziale Współpracy Terytorialnej i Turystyki <i>Stanisław Prusiewicz</i>